

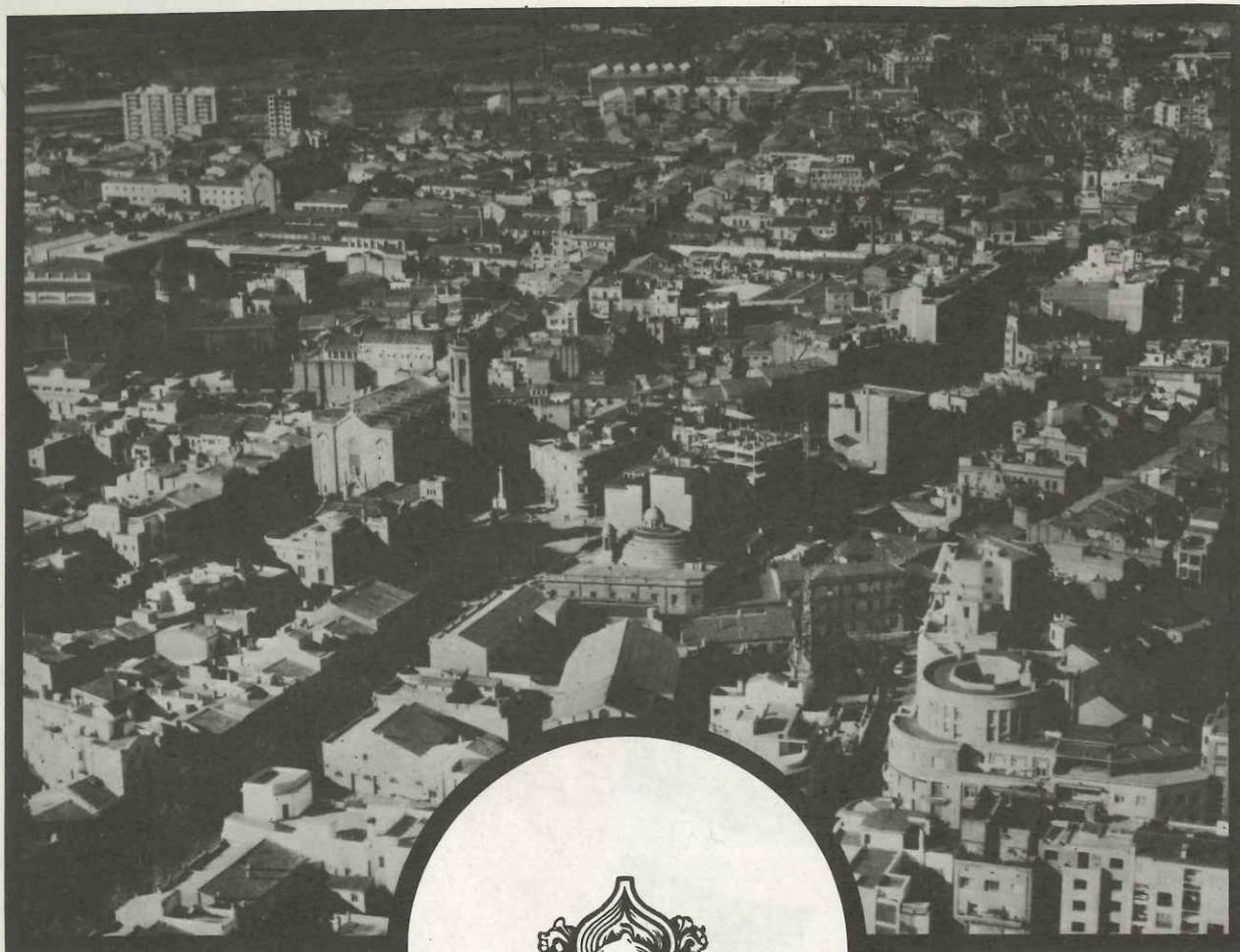


de **SABADELL**



PROGRAMA

DE LOS ACTOS QUE SE CELEBRARAN LOS
DIAS 30 Y 31 DE JULIO Y 1, 2 Y 3 DE AGOSTO



107 años
promocionando
la economía,
la cultura,
la asistencia y
los valores
cívicos
sabadellenses

CAJA DE AHORROS DE SABADELL

REVISTA - PROGRAMA
EDITADA
CON MOTIVO
DE LA
FIESTA MAYOR
DE SABADELL
1966

LA GESTION PUBLICITARIA, TEXTOS Y REALIZACION DE ESTA EDICION DEL PROGRAMA DE LA FIESTA MAYOR DE SABADELL, HA SIDO CONFIADA POR EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO A

SOLMAK, S. L.

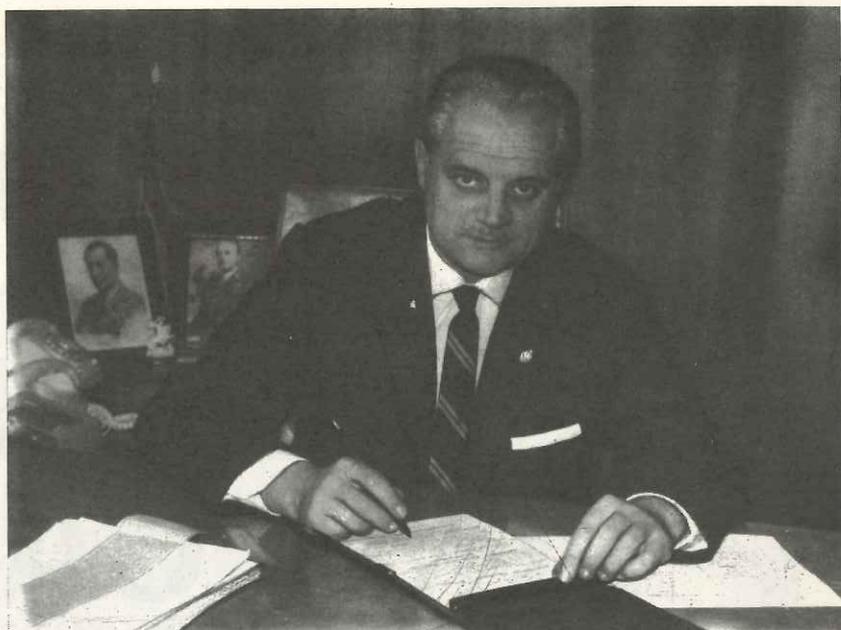
Empresa de publicidad general
Les Valls, 10, 3.ª (Edificio Lux)
Teléfonos 6405 y 6787
SABADELL

artes gráficas · prensa · radio · cine · televisión · publicidad exterior · relaciones públicas y medios extranjeros



Depósito Legal: B. 23.285 — 1966

Barcelona, 1966 - Seix Barral Rotoffset
Provenza, 219



LA MAYOR DE NUESTRAS FIESTAS

Ciertamente sería negar la evidencia el no aceptar que nuestra "Fiesta Mayor" ha perdido mucho de la vivacidad, encanto y tradición con que la celebraban nuestros mayores. Este es un tributo a los nuevos tiempos que aportan muchas otras cosas positivas con las que compensar sobradamente la pérdida de costumbres entrañables.

Con todo la fiesta de nuestro Patrón, sigue siendo la mayor de nuestras fiestas, como la perla más grande de un collar en el que se engarzan la serie de populares festejos, plenos de dinamismo y participación vecinal, que, a lo largo del año, antes y después del 1.º de agosto, organizan y celebran las Asociaciones de gran número de barrios periféricos.

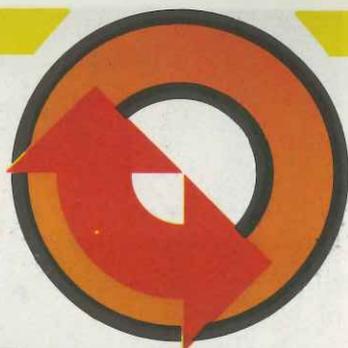
Contemplada la Fiesta Mayor desde esta perspectiva, valorando lo que aún conserva de ofrecimiento religioso y de espectáculo colorista, teniendo presente su condición de hito que cierra el período vacacional colectivo — conquista que nos empeñamos en conservar con todos sus inconvenientes respecto al ritmo moderno, pero como una gloriosa servidumbre a la dignidad y unidad de la familia sabadellense — y como pórtico al

reemprendimiento de la actividad laboral y social de nuestra vida cotidiana, la Fiesta Mayor sigue conservando, con otras formas, su primacía en el calendario sabadellense.

Deseo a cuantos participen de ella una feliz celebración, como justa culminación de los esfuerzos de la Comisión Municipal de Festejos, afanada en ofrecer cada año un mejor programa de actos. Y a cuantos, apurando las últimas y más deliciosas horas del reposo laboral veraniego, se encuentren lejos de la ciudad, que tengan un recuerdo profundo y de legítimo orgullo para Sabadell, esa urbe que si bien ha perdido la simplicidad de que gozaba en aquellas épocas de fastuosa "Festa Major", ha ganado en modernidad, en sentido social, en aspectos materiales y hasta en verdadera fraternidad y alcanza cimas de progreso y desarrollo que nos permitirán, en un futuro próximo el que cada día de cada sabadellense sea — por su paz, su bienestar y su alegría de vivir — como una continuada e indivisible "fiesta mayor" de 365 días.

Sinceramente lo desea así, vuestro alcalde y amigo.

JOSÉ BURRULL BONASTRE



viuda de JOSE CASAS

ESTABLECIDA EN 1870

AGENCIA DE TRANSPORTES SABADELL-BARCELONA

SERVICIO CONTINUO

NUESTRA SEGURIDAD VELA POR SU CONFIANZA

SAN LORENZO, 84 - TELEF. 2484

SERVICIO AUTO UNION DKW SAN LORENZO, 7 - 15 - TELEF. 6207

Parking

GARAGE

PUPILAJE

ENGRASE A PRESION

LAVADO A ESPUMA

PINTADO DE BAJOS

UNDERSEAL

¡No más problemas de calentamiento! Limpieza absoluta del bloque motor y radiador, por sistema patentado de lavado y desincrustado. Tan sólo 30 minutos y... ¡a correr!

TRES CRUCES, 6 - 10 — TELEFONO 2968

TRADICIONES RELIGIOSAS Y FESTIVAS SABADELLENSES



Fiesta Mayor de Sabadell 1912. Aspecto de la Rambla, cuando aún existía el paseo central, en el momento de celebrarse la Gran Cabalgata de Carrozas adornadas y la batalla de flores. (Foto Archivo Municipal)

Romería a Montserrat

En 1590, como acción de gracias por haberse librado la villa de los estragos de la peste, que asolaba el país, desde hacía años, se acordó, en el mes de septiembre, que los vecinos de Sabadell, luciendo sus mejores galas peregrinarían, en devota procesión, hasta los pies de la "Moreneta", ornando la cruz parroquial con palmas y laurel. En 1594 se obligó, bajo pena de multa, que, por lo menos un miembro de cada familia asistiera a la Romería. Y años más tarde se limitó a una representación de la villa ostentada por el párroco, un jurado, dos prohombres y doce peregrinos.

Precedentes del "Aplec"

Donde hoy se levanta el Santuario de Nuestra Señora de la Salud, existía, hace siglos una capilla

dedicada a San Silvestre y posteriormente una ermita dedicada a los santos cordobeses Acisclo y Victoria. Por eso la sierra donde se alza el Santuario se denomina de "Sant Iscle" (Acisclo). En 1567 se acordó que cada 17 de noviembre se celebraría un solemne funeral en aquella ermita, en sufragio de las almas de los antepasados, ya que la primera parroquia de Sabadell se levantó en aquel paraje.

Fiestas de la Purísima Concepción

Los días 18, 19 y 20 de agosto de 1619 se celebraron grandes fiestas organizadas por la Cofradía, declarándose festivos los tres días, celebrándose solemnidades religiosas el primer día y una gran procesión con banderas, estandartes, hachones, estando las calles adornadas con estampas de la Virgen y

ARMARIOS DE COCINA CADI, DE ELEMENTOS COMBINABLES



CADI

Una cocina a la medida de sus necesidades y del espacio disponible.

**UPERFICIES LAVABLES;
MUNES A LOS MAS
CTIVOS DETERGENTES.
ELLA PRESENTACION,
LEGANCIA LINEAL,
COLORES ATRACTIVOS.**

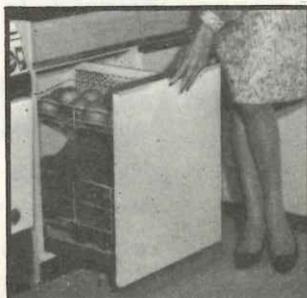
ES CADI... DIGA QUE SI

CADI

* FRIGORIFICOS

* ESTUFAS

ARMARIOS COCINA



**Adaptables a medidas especiales.
Acoplables a cualquier espacio.
Sólidos e indeformables.
Rápida instalación, susceptible de
cualquier combinación.
Departamento con cierre automático.**



**Construidos con paneles de madera
recubierta de "RENOLIT", evitando
oxidaciones y deformaciones.**

otros motivos. También compitieron los vecinos en el ornato floral de las calles e iluminación de las viviendas. Se celebraron disparos de armas de fuego, sorteos de huchas y anillos, torneos de caballo y lanza, disputándose premios otorgados por las autoridades. El pasacalle de la "Mulassa", de los gigantes, del águila y otras monstruosidades contribuyeron al bullicio y diversión del pueblo.

"Aplec de la Salut"

La fiesta del "Aplec" que ha llegado a constituir la segunda Fiesta Mayor de la ciudad, fue instituida el 31 de marzo de 1697, acordándose celebrar una procesión en honor de La Virgen de la Salud, el segundo domingo de mayo. La imagen, encontrada pocos años antes, se veneraba en la entonces ermita de San Acisclo y la creciente devoción de los sabadellenses hizo que se llegara a considerarla co-patrona de la villa y se le erigiera el famoso Santuario que hoy es nuestro orgullo.

Diversiones ochocentistas

En la década de 1880 a 1890 las crónicas ciudadanas nos cuentan que los sabadellenses estaban divididos en "Fatxendistes" y "Muixinistes" por sus preferencias respecto a las famosas orquestas "Los Fatxendas" y "Los Muixins", que rivalizaban en la ejecución de "El Carnaval de Venecia", que era pieza invariable en las serenatas que los amigos dedicaban a los recién casados. Los coros de "La Americana" y de los "Gelats" competían, a su vez, cantando "Els Pescadors", de Clavé, que constituía la pieza maestra de los conciertos matinales de las segundas fiestas. En el salón Cervantes se celebraban funciones de Opera y recitales poéticos en el Principal. Durante el verano la Compañía del Teatro Romea de Barcelona efectuaba "bolos" en nuestra ciudad, con todo su repertorio, mientras los aficionados de la localidad se agrupaban bajo la denominación de "A cal Lirus", logrando gran predicamento e impulsando la afición teatral que con tanto empuje perdura entre nosotros.



Fiesta Mayor de Sabadell. 1912. Festival en el bosque de "Can Feu". La Banda del Regimiento de Alcántara interpreta un recital de sardanas. (Foto Archivo Municipal).



Para todos sus viajes de negocios, turismo, estudio, vacaciones, etc., el

BANCO DE SABADELL

le ofrece seguridad con sus

CHEQUES DE VIAJE

(Pagaderos sin deducción alguna)

así como Cheques emitidos por los principales Bancos del mundo, lo que le garantizará una aceptación internacional, descuentos y bonificaciones en las compras y plena inmunidad contra la pérdida o el robo.



CUENTAS CORRIENTES. — LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA. — LIBRETAS DE AHORRO A PLAZO con concesión de préstamos sobre las mismas. — CAMARA ACORAZADA. Compartimientos de alquiler desde 25 pts. anuales. — Todas las demás operaciones bancarias de comercio interior y exterior

Por aquellos años Sabadell era sede principal de los "ocellistes", que no dejaban de asistir a la "pasada" del "Aplec" ni al Certamen que se celebraba en la calle Salud, entonces luciendo una hilera de pinos por cada lado.

Los que preferían el aire libre, se desplazaban en familia a los bosques de las cercanías (Can Feu era una maravilla y San Olegario un bosque frondoso, Can Rull una fuente lejana y Can Puigjaner otra fuente rumorosa) donde se celebraban las populares "esqueixadas" de bacalao.

Proliferaban las tabernas, algunos de cuyos nombres han perdurado hasta nuestros días: "Cal-Mamá", "La Mata", "Cala Xica", "Cal Sacs", "Cala Magina", etc. Allí se reunían las "collas", los días que no había baile (el cual sólo estaba autorizado cada quince días) y tomaban su "quarto".

Otra manifestación divertida para chicos y gran-

des eran las sesiones de títeres o polichinelas, algunas de las cuales representaban obras de gran envergadura destinadas a la gente mayor. No menos de cinco salas funcionaban al mismo tiempo. En alguna de ellas por un real se tenía derecho al espectáculo y a un café.

La Fiesta Mayor se celebraba con todo esplendor: Entoldado en la Plaza Mayor (hoy Paseo Primo de Rivera), elevación de globos Montgolfier, gran castillo de fuegos artificiales al final de la Rambla y bailes abundantes. Los petrimetros de la época lucían traje negro, corbata blanca y zapatos de charol. Se celebraban grandes procesiones y solemnidades religiosas. Los jóvenes que participaban en las procesiones llevaban regalos con los que se obsequiaban, al paso, a las jovencitas sentadas en la primera fila de las aceras.

Otros tiempos...



Fiesta Mayor de Sabadell. 1913.
Fuente luminosa artificial instalada
en la actual plaza del Dr. Robert.



s/aba

muebles metálicos * cajas de caudales * instalación de oficinas

AVDA. EJERCITO ESPAÑOL, 66-68

TELEFONO 3206 - 503

SABADELL



Nuestro "boom" demográfico

Habitantes de Sabadell ciudad, en los años que se indican:

1850	5.833
1860	14.240
1885	21.397
1900	23.375
1910	28.125
1920	37.529
1930	45.607
1940	47.831
1950	59.494
1960	105.152
1964	128.412

Actualmente rebasamos la cifra de 135.000 almas.

¿Cuál es el mes de los novios?

A primera vista usted contestaría mayo. Desde luego es usted romántico. Pero la verdad es que, en Sabadell, el mes de las bodas es julio (163 en 1964), el que le sigue es octubre (98 en el mismo año) y el tercero diciembre (con 87 en 1964). En mayo de 1964 sólo hubo 79 bodas.

¿Ganan los varones o las hembras?

"Ellas", como siempre, claro. Vea estos datos:

Población sabadellense:	1960	1964	Aumto.
Varones	49.872	61.387	11.515
Hembras	55.280	67.025	11.745

Casablancas/LLop



Reparación de cámaras.
Inflado simultáneo "2 ruedas", sistema mercurio.
Alineación ruedas.
Equilibrado electrónico.
Rayado de neumáticos.
Extracción de neumáticos mecánicamente, sin golpes ni presiones violentas.
Asistencia técnica por furgoneta-taller en ruta.

Todo exclusivamente dedicado al cuidado y reparación de neumáticos.

No desperdicie su tiempo, solucione sus problemas con rapidez y evite riesgos innecesarios, utilizando nuestras modernas instalaciones especializadas:

Servicio Michelin

Plaza Clavé, 11 y 12 Teléfono 3215 Sabadell

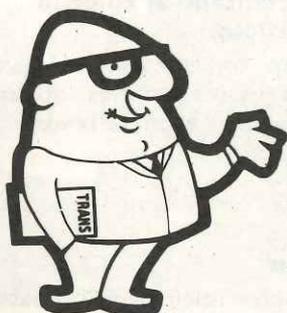
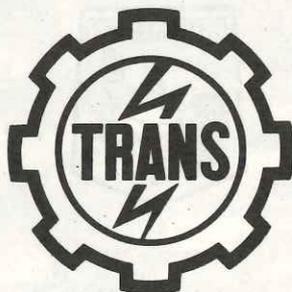
TRANS

S O C I E D A D A N O N I M A

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y LA DECORACION

Distribuidores de:

Pirelli	Aismalibar, S. A.
Bostik, S. A.	Siemens, S. A.
Icoa, S. A.	B. J. C.
Gravent, S. L.	Soler y Palau
Soundex	Ega, S. A.
Gradulux	Starkstrom
Dalflex Uralita	Ralux
Tesa	Oorlikon
Binario	Ymper
Adhesivos Núñez	Tubest
Ivela Manhusa	Standar Eléctrica, S. A.



PADRE SALLARES, 4, BIS - TEL. 5527 - **SABADELL**

BARCELONA - ZARAGOZA - MANRESA

LA II FERIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE SABADELL (FICS), ORGANIZADA POR LA DELEGACION SINDICAL SE CELEBRARA ESTE AÑO EN LAS NUEVAS NAVES DE LA ESCUELA INDUSTRIAL

Del 7 al 16 de octubre y sus 160 stands ocuparán tres plantas, con un 25 % más de superficie respecto al año anterior



El Delegado Provincial de Sindicatos y Autoridades recorriendo la FICS 1965.
(Foto Reportajes Sabadell).

La afortunada iniciativa de la Vicesecretaría de Ordenación Económica, de la Delegación Sindical de Sabadell, al convocar el pasado año, por primera vez, una Feria Industrial y Comercial, representativa de la pujanza sabadellense en todos sus diversos ramos, se vio coronada por un éxito que era muy difícil predecir.

El valor de lo expuesto se aproximó a unos veinte millones de pesetas, el número de visitantes se calcula en unos 35.000 y el 95 % de los expositores realizaron importantes operaciones comerciales, destacándose la visita fructífera de una delegación comercial japonesa. La satisfacción de los concurrentes, en uno y otro aspecto fue unánime, aun con los pequeños defectos iniciales, propios de todo Certamen primerizo.

No es de extrañar, pues, que el simple anuncio de la segunda edición haya despertado gran interés no sólo en los medios sabadellenses sino hasta en el ámbito provincial,

por ser mayor la envergadura, organización y posibilidades de esta nueva convocatoria.

Merced a la colaboración del Patronato de la Escuela Industrial se dispone de un marco brillante y céntrico: las nuevas naves del acreditado centro de enseñanza profesional, con tres plantas y 600 metros cuadrados más que el pasado año, para albergar los 160 stands previstos.

En el Comité Ejecutivo, que preside el señor Gudiol, figuran, además de los entusiastas miembros que la formaban en la I edición, una representación de la Cámara Oficial de Comercio e Industria y un experto economista.

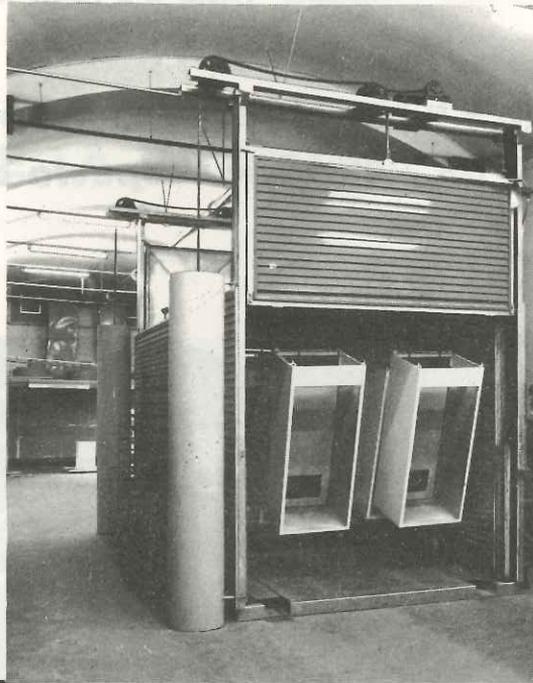
Por todo ello cabe augurar que la II FICS constituirá un hito memorable en la historia económica ciudadana y superará con creces los éxitos iniciales cosechados por la Delegación Sindical, secundada tan ampliamente por los industriales y comerciantes de Sabadell.

volantines

Más de 30 años de experiencia y prestigio, con las instalaciones técnicas más avanzadas.

Vista parcial de las instalaciones, con detalle de un horno.

Jacquard, 91 y 93 (Can Feu) — Teléfono 4294 SABADELL



Talleres especializados en pintura industrial, para grandes series. Adaptación, por la diversidad de medios técnicos, a cualquier peculiaridad especial que se requiera. Acabado perfecto. Rapidez en la ejecución.

¡ALGO NUEVO...
AL ALCANCE DE SUS MANOS!

para su mayor comodidad y economía

DOSIFICADOR DE JABON EN POLVO "FERROSOL"

El mejor dosificador, con un jabón en polvo apropiado:

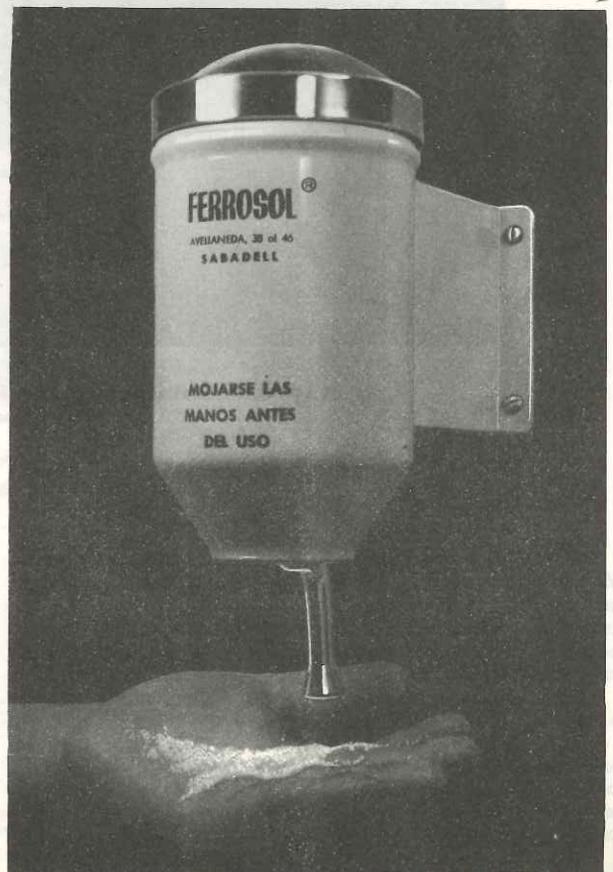
Manos limpias a más bajo costo... y con mayor comodidad.

y dos productos higiénicos acordes con el uso destinado:

FERSAVON F (hogar, hostelería, oficinas, bares, colegios, etc.)

FERSAVON B (talleres, fábricas, construcción, etc.)

FERROSOL - Federico Busuquets - Avellaneda, 38
Tel 5806/475 - Sabadell



Estructura industrial de SABADELL

	Empresas			Trabajadores		
	1940	1950	1964	1940	1950	1964
Textiles	397	499	999	14.400	18.762	26.536
Metalúrgicos	107	277	626	1.800	4.000	6.657
Construcción	110	180	300	962	2.500	3.045
Madera	114	165	209	558	700	808
Transportes	24	71	62	350	400	438
Artes Gráficas	39	40	96	225	200	590
Demás ramos	336	794	1.694	1.364	825	3.486

Porcentaje sobre población activa y su evolución

	1940	1950	1964
Textil	73 %	68'7 %	63'8 %
Metalúrgico	9 %	14'5 %	16 %
Construcción	4'8 %	9 %	7'3 %
Restantes	13'2 %	7'8 %	12'9 %

Media de trabajadores por empresa

1940: 17 1950: 13 1964: 10

¡Al aparato!

Terremos este resumen estadístico con las cifras telefónicas, cuando mayor es la esperanza de que el servicio, en nuestra ciudad, aumentará y mejorará. Mire lo que ya ha aumentado:

Teléfonos instalados en 1941: 1.684
 1951: 4.280
 1961: 9.167
 1964: 11.721

Porcentaje de la población activa sobre la total

1940: 47 % 1950: 45'8 % 1964: 32'5 %



CALIDAD GRACIA

"Familia PHILIPS"
"Familia "PHILIZ"



**TELEVISORES
 PHILIPS 1966**

- Imagen **PHILIPS**
- Sonido **PHILIPS**
- Estilo **PHILIPS**

L1E 56-T

ALL TRANSISTOR • CIRCUITO IMPRESO
 Más calidad • Más emisoras

**¡El mejor transistor que
 puede usted comprar!**



**PHILIPS
 4000
 ALL TRANSISTOR**
 cualquier disco en
 cualquier sitio



Mejores no hay

Radio Grau

Casa fundada en 1930

Rambla del Caudillo, 14 Teléfono 1720

**GARANTIA
 Y PRECIOS
 PHILIPS**

Su garantía: CONTINUIDAD Su divisa: SERVICIO

FIESTA MAYOR DE SABADELL 1966

30, 31 de julio y 1, 2 y 3 de agosto

PROGRAMA DE LOS ACTOS RELIGIOSOS Y FIESTAS POPULARES

SABADO DIA 30 DE JULIO

A las 12.00. — Repique general de campanas anunciando el principio de fiestas.

Disparo de salvas y salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

A las 18.00. — En el Entoldado de verano. GRAN FESTIVAL INFANTIL, con la actuación de los más destacados artistas del género.

En el paseo del Gral. P. de Rivera. Audición de sardanas por la Cobla Sabadell.

En el local del Club de Ajedrez Sabadell, Torneo Partidas Rápidas "Gong".

A las 20.00. — En la Academia de Bellas Artes, inauguración de una exposición de pinturas del artista Juan Segura.

A las 20.30. — En los locales de Cámara Club, inauguración de la Exposición del Concurso de Fotografías "Sabadell Ciudad".

A las 22.15. — Disparo de una traca a lo largo de la Rambla del Caudillo.

A las 22.30. — En el entoldado de Verano. Gran acontecimiento artístico Musical, con la actuación de renombrados artistas del baile y la canción.

A las 22.30. — Gran Verbena Popular a lo largo del Paseo Gral. Primo de Rivera y Rambla del Caudillo, actuando en el Paseo de Gral. P. de Rivera la Cobla Sabadell; frente al Café Euterpe, la Orquesta Styl Quintet; en el tercer tramo la Orquesta Los Imanes; frente al Cine Rambla La Cobla La Principal del Vallés; frente al cine Imperial de Rondalla Alegría de Educación y Descanso; frente al Bar Pané la Orquesta Ritmo Club, y en la Plaza Barcelona la Orquesta Gallardos.

DOMINGO DIA 31 DE JULIO

A las 10.00. — En las pistas Municipales de Atletismo y organizado por la Juventud Atlético Sabadell, celebración de la Triathlon Sabadell, abierta a las categorías infantil, juvenil, seniors y féminas.

En el local del Club de Ajedrez Sabadell, encuentro a 10 tableros, entre los equipos de Rubí y Sabadell.

A las 11.30. — Salida desde el Palacio Municipal, de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de la Ciudad, en dirección al Hospital y Casa de Beneficencia, donde dará la bienvenida a las distintas comparsas de gigantes de diversas poblaciones, invitadas especialmente para tomar parte en la magna concentración de Gigantes y Cabezudos.

Seguidamente se formará la comitiva que por la Vía Masagué, Paseo de Manresa, y Paseo del Gral. P. de Rivera, se dirigirá a la Plaza de San Roque donde tendrá lugar la recepción oficial.

A su llegada, tendrá lugar la actuación individual de cada una de las comparsas asistentes; entrega de placas conmemorativas de la concentración celebrada y Gran Baile final, terminado el cual, continuará el pasacalle a lo largo de la Rambla del Caudillo hasta el Paso a nivel donde terminará el desfile.

En el Observatorio de la Agrupación Astronómica de Sabadell, observaciones públicas del sol, con comentarios a cargo de los directivos de la entidad.

A las 12.00. — En el Entoldado de verano. Gran Matinal de boxeo, con destacados boxeadores amateurs y profesionales, organizado por el Club de Boxeo Sabadell.

En el Patio de la Casa de Beneficencia. Audición de Sardanas por la Cobla "La Principal del Vallés".

En el asilo del Dr. Sardá y Salvany, Concierto a cargo de la Orquesta Muixins, con la colaboración del Coro La Industrial.

A las 15.00. — En el Polígono de tiro, competición de Tiro al Plato correspondiente al Campeonato Sabadell.

A las 17.30. — En el teatro La Farándula. Extraordinaria actuación del Divo Internacional de la Canción moderna más popular y famoso del momento actual:

R A P H A E L

con su formidable espectáculo compuesto por un elenco artístico de primerísimas figuras tanto nacionales como extranjeras, de la Revista.

A las 18.00. — En el Entoldado de Verano selectos y lucidos bailes continuos amenizados por Los Cuatro de la Torre y Lorenzo Valverde y los Flamencos.

En el paseo del Gral. Primo de Rivera, audición de sardanas por la Cobla Sabadell.

En el mismo lugar extraordinaria Prueba de

Gymkhana y Habilidad sobre Vespa, organizada por el Vespa Club Sabadell.

En el local de Asociación de Sordomudos, Partidas finales del Campeonato Local de Ajedrez "Fiesta Mayor 1966".

Salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

A las 22.30. — En el Teatro La Farándula, última actuación del Gran Cantante Español

R A P H A E L

y de su espectáculo de variedades compuesto por destacadas figuras nacionales y extranjeras.

En el local de la Sociedad Coral Recreativa el Ciervo, representación a cargo de la Sección Artística de dicha Entidad, de la obra "Quant arribarà aquell dia".

En el patronato Eulalia Garriga, representación teatral a cargo de la Agrupación Artística "Rusinyol", la cual pondrá en escena la obra: "Ell es... Ella".

A las 23.00. — En el Entoldado de Verano. Seleccionados bailes continuos amenizados por Lorenzo Valverde y Los Flamencos y el Conjunto Los Cuatro de la Torre.

En el primer tramo de la Rambla del Caudillo, concierto a cargo de la Agrupación Municipal de Música, bajo la dirección del Maestro D. Adolfo Cabané.

En el Paseo del Gral. Primo de Rivera, Audición de Sardanias por la Cobla La Principal del Vallés.

LUNES DIA 1 DE AGOSTO

A las 10.00. — En la explanada de los Eucaliptos, Gran Certamen Pajaril, organizado por la Sdad. Pajaril Sabadellense.

A las 10.30. — Solemne Oficio en la Iglesia Arciprestal de San Félix, cantado por la capilla de Música y el Orfeón de Sabadell, bajo la dirección del maestro D. Adolfo Cabané.

Terminado el oficio, se celebrará la solemne procesión que, acompañando las reliquias del Santo y presidida por las Primeras Autoridades, recorrerá el recinto exterior del Templo Arciprestal.

Llevará la Bandera Principal la Asociación de Vecinos de Pueblo Nuevo de la Salud, y serán cordonistas, las Asociaciones de Vecinos de Can Oriach y de la Creu de Barbará.

Al finalizar disparo de salvas y morteretes.

A las 11.00. — En el local de la Asociación de Sordomudos. Campeonato Local de Ping Pong.

En el Club de Ajedrez Sabadell, partidas comentadas por el Sr. Albareda, maestro nacional de ajedrez.

A las 12.00. — En el entoldado de verano, formidable reunión internacional de Lucha Libre de Catch a Cuatro, con la actuación de los más destacados ases de la provincia de Barcelona, organizada por el Club Boxeo Sabadell.

En el patio del Hospital y Casa de Beneficencia. Concierto a cargo de la Orquesta Muixins y el Coro La Industrial.

Salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

A las 15.00. — En el Polígono de Tiro, sito junto al Campo de Aviación, competición de Tiro al plato.

A las 18.00. — En el campo del C. de Deportes Sabadell, interesante partido de Fútbol, correspondiente al Torneo Antonio Estruch.

A las 18.00. — En el Entoldado de Verano. Extraordinarios Bailes continuos amenizados por las Orquestas Internacionales "Los Tamara", y la Gran Orquesta Maravella, con la colaboración de la destacada cantante italiana NELLA COLOMBO.

En el Paseo del Gral P. de Rivera. Audición de Sardanias por la Cobla La Principal del Vallés.

A las 19.00. — En el recinto del Grupo Escolar "Juan Montllor", de la barriada de Torre Romeu, ejercicios de simulacro de extinción de incendios y salvamento de siniestrados, organizado por la Jefatura de Protección Civil en colaboración con el Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja Local y Sec. Femenina.

A las 22.00. — En el Paseo del Gral. Primo de Rivera. Disparo de un Gran Castillo de Fuegos Artificiales.

A las 22.30. — En el Entoldado de Verano. Seleccionados bailes continuos, con la actuación de la gran cantante italiana NELLA COLOMBO y los grandes conjuntos internacionales "Orquesta Maravella" y "Los Tamara".

En el primer tramo de la Rambla del Caudillo, concierto por la Agrupación Municipal de Música de Manresa, bajo la dirección del maestro D. Damián Rius.

En el paseo del Gral. P. de Rivera. Audición de sardanias por la Cobla Sabadell.

MARTES DIA 2 DE AGOSTO

A las 10.30. — En la Iglesia Arciprestal de San Félix, Misa de requiem por los sabadellenses fallecidos durante el año.

A las 22.00. — En el Campo del C. de D. Sabadell, interesante partido correspondiente al Torneo Antonio Estruch.

MIERCOLES DIA 3 DE AGOSTO

A las 22.30. — En el Teatro La Farándula. Selecta Función de Gala, patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Sabadell, presentando al gran tenor de esta ciudad, JOSE M.^a CABELLUD, Medalla de Oro y Premio al Mérito del Conservatorio del Liceo de Barcelona, así como a la gran soprano sabadellense MIRNA LACAMBRA, recién llegada de su triunfal gira por el extranjero, poniéndose en escena la Opera MANON de Massenet.

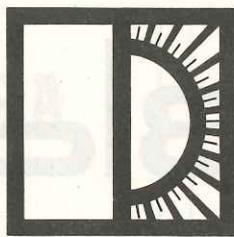
NOTAS. — El Patronato Municipal de Deportes ha otorgado copas y medallas para disputar en todos los actos deportivos.

Radio Juventud retransmitirá todos los actos que se celebren en el Entoldado.

Si por causas imprevistas hubiera de introducirse alguna modificación en el programa, la Comisión lo hará público oportunamente.

Sabadell, julio de 1966.

Por la Comisión Municipal de Festejos
JUAN CASABLANCAS VENTURA
Presidente



GRAN URBANIZACION

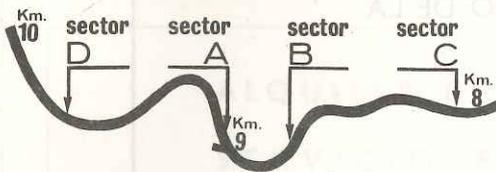
airesol

Entre Castellar del Vallés y San Feliu del Recó

A unos minutos de su residencia. Un paraje delicioso, sano, confortable y próximo, ideal para sus fines de semana, veraneo o residencia habitual.



Invierta con seguridad sus ahorros, en bienestar y saludable confort. Precios interesantes. Facilidades. Proporcionamos medios para la construcción de su chalet.



AIRESOL no es riesgo ni promesa; es una realidad a la vista.

Después de las magníficas realizaciones, plenamente en marcha, en los sectores A, B y C "AIRESOL" incorpora a su gran urbanización el sector D, de gran atractivo por sus pinares y elevada situación.

INFORMACIONES: En la Urbanización, domingos y festivos de 10 a 12.

Sabadell, Teléfono 3562 (Sr. Puig)

Tarrasa, Teléfono 1420 (Sr. Durán)

Barcelona, Teléfono 255 32 91 (Sr. Amado)

RocBlanc

COLEGIO

DIRECTOR: FCO. JAVIER LLOANSI BURGAROLAS

Plazas estrictamente limitadas

Clases diurnas y nocturnas

**Admisión de alumnos desde los
3 años**



Enseñanza totalmente activa.

El alumno no pierde uno solo de los minutos que permanece con nosotros. Los más chiquitines, cuando están en el patio, no juegan, sino que APRENDEN JUGANDO. Los mayores que asisten a las excursiones y visitas voluntarias, será a condición de obtener gran instrucción de ellas.

En resumen: cualquier actividad que aquí se desarrolle, será formativa e instructiva.

**NUESTRO LEMA: PRIMERO FORMA-
CION, LUEGO INSTRUCCION Y
TODO ELLO POR MEDIO DE LA
ACCION.**



RocBlanc

GENERAL SANJURJO, 62 — TEL. 2632

SABADELL

LA LIONESA

CAFETERIA
SNACK
GRANJA

Le ofrece sus salones para bodas, bautizos y reuniones sociales.

Platos combinados y especialidades de verano.



LA LIONESA

El más extenso surtido en especialidades heladas Biscuit Glacé individual - Naranjas heladas - Tarta Imperial - Horchata valenciana.

LA LIONESA

...es calidad

Teléfono 1955



taxis VILA

PLAZA SAN ROQUE, 25-26 - TELS. 14-56 44-44 - SABADELL

ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR

SERVICIO PERMANENTE DE TAXIS

NEUMATICOS

RECAMBIOS

ACCESORIOS



El comercio
más importante
de la ciudad
especializado
en sastrería
y confección,
para caballero,
señora y juvenil

SU TRAJE A LA MEDIDA
EN 4 DIAS



ribalta

SABADELL

Maxcali
DELEGACION

Vía Masagué, 21 - Teléfono 1244

LOS SABADELLENSES QUE DAN SU NOMBRE A NUESTRAS CALLES

Narciso Casanovas Casanovas, O.S.B.

(N. en 1737 F. en 1799)

Organista y compositor eminente. Cursó estudios eclesiásticos y de solfeo en el Monasterio de Montserrat, siendo a su vez profesor de música y director de la famosa Escolanía.

Alcanzó gran prestigio musical en toda Europa, por su extensa composición de obras religiosas, destacando los "Responsorios de Semana Santa", de los que Ambrosio Pérez escribía en 1840: "son una de las perlas de la música religiosa moderna de nuestro país", y la "Misa en Re mayor".

Asimismo fue considerado el mejor organista de su época.

Falleció en una casa de campo cercana a Esparraguera.

Félix Amat de Palou.

(N. en 1750 F. en 1824)

Fue Arzobispo de Palmira, Abad de San Ildefonso, confesor del rey Carlos IV, y miembro del Consejo Real. Procedía de una modesta familia noble de Sabadell y dedicó su vida al estudio y a las letras, siendo de las más grandes figuras de la época y de los que más gloria han dado a nuestra ciudad, por su sabiduría, por su pacífico temperamento, por sus virtudes estimadísimas y notorias, que le merecieron el respeto y la admiración de todos sus contemporáneos.

Dr. Antonio Bosch y Cardellach

(N. en 1758 F. en 1829)

De muy humilde cuna cursó brillantes estudios de medicina. Su amor a la ciudad le llevó a recopilar numerosos datos históricos realizando el primer intento sólido para compendiar la historia ciudadana. Actuó también como secretario del Ayuntamiento y escribió numerosas obras de carácter científico-literario.

La Fundación "Bosch y Cardellach", es una institución que revive el espíritu que alentó al ilustre patricio sabadellense, consagrándose al estudio de las más diversas cuestiones locales.

Padre Calasanz Durán

(N. en 1815 F. en 1888)

Religioso escolapio, figura señera de la Orden, de la que llegó a ser Prepósito General. Trabajó denodadamente por la extensión y perfección de las Escuelas Pías en toda Europa y mereció el beneplácito y aliento del papa León XIII.

Murió en Roma, tras una vida laboriosa y esforzada, destacando su amor al prójimo y su afán por la extensión de la cultura.

Padre F. Sallarés.

(N. en 1838 F. en 1910)

Otro eminente escolapio que ejerció el cargo de rector en el Colegio de Mataró y posteriormente en el de nuestra ciudad. Acometió la importante obra de edificación del nuevo Colegio (actual edificio del Ayuntamiento) lográndolo por medio de una suscripción pública.

Se distinguió, además, como poeta, escritor y orador. Murió en nuestra ciudad, dando ejemplo de vida austera, resignación y activa dedicación a la enseñanza, transcurriendo en completa ceguera los doce últimos años de su vida.

Dr. Félix Sardá y Salvany

(N. 1841 F. en 1916)

Eminente escritor, sabio apologista, sacerdote ejemplar y gloria de la Iglesia, fue un periodista nato y de una talla extraordinaria, dejando tras sí una monumental estela de obras excepcionales, des-

maVisa

MOTORES, AUTOMOVILES Y VEHICULOS INDUSTRIALES, S. A.

SABADELL TARRASA

San Pedro, 7 - Ap. Correos, 206
Teléfono 6706-197

Padre Llauradó, 8 - Ap. Correos, 338
Teléfono 1843

AGENCIA OFICIAL PARA SABADELL, TARRASA Y COMARCAS

BARREIROS — DODGE DART — SIMCA

Ruega a todos los peticionarios de los turismos Simca 1000 y Dodg-Dart, se personen en sus oficinas de calle San Pedro 7, para formalizar la entrega del vehículo solicitado.

Dodge-Dart 1966 BARREIROS



BARREIROS PRODUCTOS DE CALIDAD

Motores industriales y marinos
Grupos electrógenos
Carretillas elevadoras y transportadoras
Tractores desde 35 a 70 C. V.
Furgonetas
Camiones desde 1'5 a 32 Tms.
Autocares urbanos e interurbanos
Turismos Simca 1000 y Dodge-Dart

SIMCA 1000 BARREIROS



tacando por el impacto que causó la titulada "El liberalismo es pecado".

Pese a sus reconocidas cualidades y fama jamás aceptó honores ni altos cargos. Su entierro constituyó una imponente manifestación ciudadana, como pocas veces se ha registrado en nuestra historia.

El Asilo de los Ancianos Desamparados — fundación personal suya y objeto de su más extraordinario cariño — perpetúa su nombre, en nuestros días.

Manuel Ribot y Serra,

(N. en 1859 F. en 1925)

De origen humilde y escasos estudios llegó a formarse, por su propio esfuerzo y voluntad, una personalidad distinguida posteriormente como escritor y poeta, fruto de una vocación tenaz y decidida.

Periodista destacado, alcanzó gran popularidad y ganó numerosos premios en Certámenes Literarios.

A los 25 años fundó la "Revista de Sabadell", de aparición bisemanal y trasformada más tarde en diario, siendo una de las publicaciones que logró mayor prestigio ciudadano.

José Mir Marcet

(N. en 1858 F. en 1926)

Ilustre médico que hizo de su profesión un verdadero sacerdocio. De humilde origen protegió y amó a los humildes con generosidad extraordinaria, favoreciéndoles constantemente desde los cargos que ocupó en el Municipio y en las entidades benéfico-sociales.

Colaborador destacado de la prensa local, publicó folletos sobre temas médicos, apologeticos y de propaganda social cristiana. Presidió muchos años la Academia Católica y ejerció durante cuarenta años como médico del Hospital y Casa de Beneficencia. Conjuntamente con el Dr. Sardá y Salvany y don José Roure fundó las "Colonias Escolares" sabadellenses en 1912.

Publicó un estudio sobre "Un nuevo establecimiento benéfico" que cristalizó en el Sanatorio del parque del Taulí, recogiendo su idea e iniciándose las obras en 1908, pudiendo verlas terminadas poco antes de morir. Asimismo fue el impulsor de la "Maternidad", al propugnar en 1910 la creación de una Casa de Lactancia, idea que también fue recogida y llevada a la práctica.

Narciso Giralt Sallarés

(N. en 1846 F. en 1925)

Hijo de un importante fabricante sabadellense, sintió una decidida vocación por cuanto de creación y de gusto hay en la industria textil. Enseñó teoría de tejidos en Tarrasa, fue director de una fábrica textil en la Rioja, pasó un período de tiempo como tenedor de libros en una empresa sabadellense, pero sin dejar nunca de enseñar la teoría de tejidos, hasta el punto de crear una sección con tal especialidad en el seno del Ateneo de Sabadell, adjunta a las aulas de dibujo y pintura que eran el motivo principal de la entidad. El Ateneo se transformó en Academia de Bellas Artes y por mor de la formidable actividad y empuje del señor Giralt, se llegó a constituir un Patronato integrado por el Gremio de Fabricantes, la Caja de Ahorros y la propia Academia, que dio lugar a la creación de la Escuela Industrial y de Artes y Oficios.

Hasta su muerte don Narciso Giralt ocupó la dirección de la Escuela, fruto de sus desvelos juveniles. Por otra parte colaboraba asiduamente en la prensa hasta llegar a ser redactor de "Sabadell Moderno", cultivando, asimismo la pintura.

Por su contribución al progreso cultural, técnico e industrial, se le tributó un homenaje ciudadano y le fue otorgada la Gran Cruz de Isabel la Católica.

Los ex-alumnos de la Escuela Industrial se acogen ahora en las Agrupaciones Profesionales que llevan su nombre y fieles al espíritu de su modelo comparten la dinámica técnica e industrial, con el cultivo artístico y el prestigio ciudadano.

Juan Sallarés y Pla.

(N. en 1845 F. en 1901)

Eminente economista y hombre público, de raíz industrial, fue el gran defensor de la protección a la industria española. En 1869 inició su primera gran campaña en oposición a la base 5.ª del Presupuesto del Estado, obligando al Gobierno a anular dicha base. En 1876 pasó a formar parte de la Junta de Aranceles y Valoraciones, cristalizando sus esfuerzos proteccionistas en la reforma arancelaria de 1892. En 1896 formó parte del Consejo de Aduanas y Aranceles y al año siguiente fue elegido Presidente del Fomento del Trabajo Nacional, en Barcelona, realizando una brillante gestión. Con el Gran Mitín de Bilbao, impulsó más aún el movimiento proteccionista y alumbró la Liga Nacional



fincas rambla

Rambla del Caudillo, 211 - 1. ● Teléfono 1688
SABADELL

COMPRA Y VENTA
DE FINCAS
RUSTICAS
Y
URBANAS



SIGA NUESTRA PISTA. NOS INFORMAMOS,
SELECCIONAMOS Y LE OFRECEMOS, CON
GARANTIA, LO MEJOR DE CADA DIA.

de Productores; coordinó la presentación del mensaje a la Reina Regente solicitando Diputación única y concierto económico; alentó el proyecto de Universidad Industrial. Por su incansable actividad fue elegido diputado a Cortes y presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona.

En Sabadell presidió el Gremio de Fabricantes, la Cámara de Comercio, la Sociedad de Invalidez y Fomento, que él había fundado y ocupó la dirección del Banco de Sabadell.

El Gobierno portugués le otorgó la Gran Cruz de Villaviciosa y fue distinguido con el nombramiento de Camarero de Honor del Papa.

Agotado por una vida tan agitada falleció a los 56 años.

Actualmente se distinguen con su nombre la generación joven de industriales sabadellenses agrupados en el Instituto "Sallarés y Plá", de estudios técnicos, económicos y sociales, así como los alumnos de primera enseñanza del Grupo Escolar que lleva su nombre.

Fernando Casablanca Planell

(N. en 1874 F. en 1960)

De modesto origen — su padre había ejercido como barbero antes de iniciarse como pequeño industrial, con desigual fortuna — Fernando Casablanca es un ejemplo de tenacidad y de esfuerzo, que culminó en la invención del sistema que en todo el mundo lleva su nombre y que revolucionó

la industria textil mundial, simplificando grandemente la operación de estiraje de las hilaturas, aportando posteriormente nuevas invenciones e ingenios que hicieron progresar aún más la industria básica de su ciudad natal.

Fue Concejal del Ayuntamiento, fundador de la Asociación de Hiladores, entusiasta impulsor de la Mutua Sabadellense de Accidentes del Trabajo — con lo que Sabadell se anticipaba de lustros a la moderna Seguridad Social — promotor de la Compañía de Aguas de Sabadell, en aquella época en que la ciudad padecía la más dolorosa carencia del líquido elemento y Presidente del Banco de Sabadell, cargo que asumió en momentos difíciles para la Entidad.

En 1913 recibió el Premio "José Deu y Mata" por la gran resonancia que adquiría su invención del año 1911. En 1945 se le otorgó el Premio Ciudadanía, instituido por la Caja de Ahorros de Sabadell y en el mismo año el Instituto Textil de Manchester le nombraba Miembro de Honor. En 1954 le fue otorgada la Medalla de Plata de la Provincia de Barcelona y el Gobierno lo distinguió con la Gran Cruz del Mérito Civil. Al año siguiente, en un emotivo homenaje, fue designado Hijo Predilecto de Sabadell.

Además de una calle de nuestra ciudad, su nombre distingue a una plaza de Barcelona, y a la Sección Textil del Museo de la Ciudad.

Asimismo el Instituto Laboral se honra con su nombre, como ejemplo para las actuales generaciones estudiosas, que comparten, como él, la teoría de los libros con la experiencia de las máquinas.



En primer término, don Fernando Casablanca leyendo unas palabras de agradecimiento, en el acto de nombramiento de Hijo Predilecto de la ciudad. Junto a él otros dos ilustres sabadellenses extinguidos: don José María Marcet y don Juan Montllor. (Archivo Municipal)

Cuenta familiar

¿Sabe usted la familia tipo sabadellense, cómo distribuye cada cien pesetas en los diversos gastos del hogar y cómo lo ha hecho en épocas distintas? Véalo:

	1936	1960	1964
Porcentaje que invierte en:			
Alimentación	53'35	71'04	69'22
Alquiler	13'27	2'97	5'—
Agua, gas y electricidad	4'34	1'48	4'84
Combustible y limpieza	1'37	1'23	2'44
Vestidos y calzados	14'20	13'60	11'—
Higiene	1'06	1'56	1'30
Educación	2'65	2'62	2'44
Diversiones y vacaciones	1'32	3'42	3'40
Otros gastos	8'44	2'08	0'36

La presión arterial ciudadana, sube

Vea estos datos y no se enfade luego con los atascos de nuestras calles, por otra parte, ahora bien ordenadas y señalizadas:

Censo de vehículos en los años que se indica:

	1950	1959	1964
Carros	741	397	302
Bicicletas	6.215	9.350	11.839
Automóviles turismo	568	1.742	3.476
Camiones, furgonetas y ómnibus	363	574	1.142
Motos y motocarros	111	2.605	4.144

Y además, en 1964, constan 30 tractores agrícolas y remolques.

La enseñanza profesional en nuestra ciudad

Alumnos:	1960	1964
Escuela Industrial y de Artes y Oficios	827	1.757
Instituto Laboral "Fernando Caballeros"	268	256
Escuela Oficial de Comercio	898	919
Totales	1.993	2.932

GUBERN CASAS

el amigo de la infancia

Construcción de parques infantiles para jardines, plazas, piscinas, terrazas y playas.

Material metálico deportivo.- Parques de tráfico.

LOS TOBOGANES Y COLUMPIOS PREFERIDOS

PRIMERO EN CALIDAD 17 AÑOS DE EXPERIENCIA

MIL VEINTISIETE CLIENTES "SATISFECHOS" EN TODA ESPAÑA

NOVEDAD. Pórticos para cultura física, en diferentes tamaños y precios.

Solicite nuestro catálogo. Más de 60 aparatos ideales.

Gubern Casas. Manso 1 y 5. Apartado 335. Telf. 4177. Sabadell.



CASABLANCAS

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION



La EXPOSICION ORIENTATIVA DE LA CONSTRUCCION ("Exorco") interesa igualmente a particulares y profesionales. Les sugiere ideas nuevas, facilita proyectos y muestra toda la gama de recursos y posibilidades de la construcción y decoración modernas.

En sus stands se expone toda clase de materiales para la construcción, decoración y un stock de maquinaria y herramientas del ramo.

Abierta permanentemente. Gracias por su visita.

Instalada en la Sala de Exposiciones del edificio comercial CASABLANCAS, Carretera de Tarrasa, 225 y 227, esquina Caresmar, del 2 al 20.

Un sabadellense en la corte de CARLOS V

Aunque existían algunas pequeñas dudas, parece que puede asegurarse con certeza, tras unos estudios realizados por el Archivero Municipal, Revdo. M. Ernesto Mateu, que un ilustre sabadellense figuró en la corte del gran Emperador español.

Se llamaba Cristóbal Calvet de Estrella, hijo de una rica y distinguida familia de nuestra ciudad, emparentada con la famosa de los Meca. Figuró en la corte de Carlos V, como destacado historiador,

escribiendo numerosos libros en latín y otros en castellano, destacando una historia sobre la gesta de Hernán Cortés y una descripción del viaje del Príncipe Felipe (después Felipe II) a Alemania y los Países Bajos.

La hija de este ilustre sabadellense de hace cuatrocientos años, fue también una mujer de gran talento, destacada humanista que dominó a la perfección, el francés, el italiano y el latín, escribiendo, asimismo, algunas obras.



LAS VACACIONES TERMINAN EL VERANO PROSIGUE

Realce la distinción de su figura con los mejores modelos de "Prêt-à-porter" exclusivos de París.
¡200 colores y dibujos distintos!

A PRECIOS EXCEPCIONALES PARA USTED

Sólo posibles por ser venta directa desde fábrica y por contar con una organización comercial de alcance nacional.

¡¡VISITENOS!!

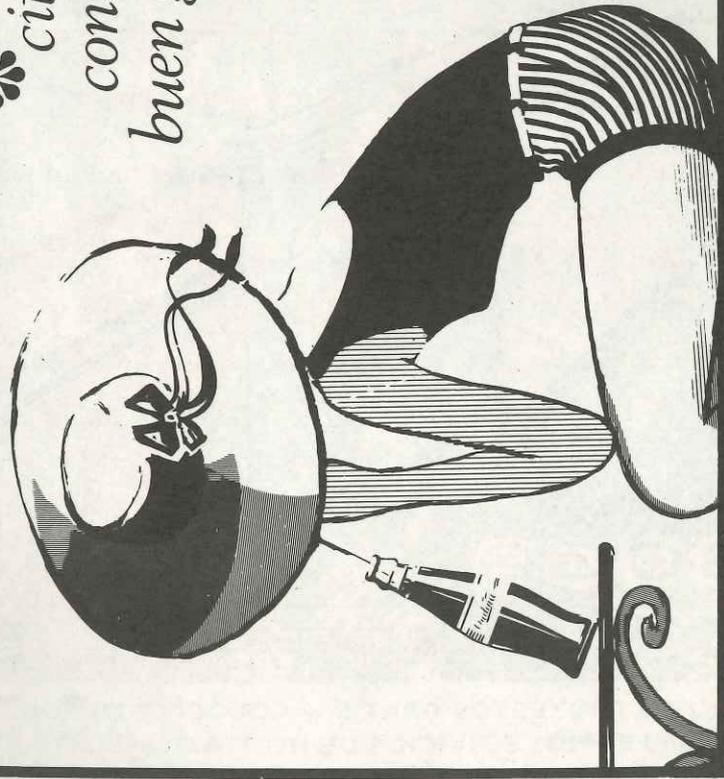
Antes de que se agoten las existencias.

ALTA CONFECCION

MARI-JOSE

SAN MIGUEL, 78
SABADELL

* cita
con el
buen gusto



®
Ondina



Pronto les pasará... Reconfortan su ánimo con "ONDINA". La vida volverá a tener color con los cuatro colores -¡cuatro sabores!- de "ONDINA": Cola, Naranja, Limón, Blanca.

Y para los jóvenes "teen-agers" la GRAN OPORTUNIDAD "ONDINA": Concurso Permanente para Conjuntos de Música Moderna, con ocho festivales, premio de 35.000 pesetas y un contrato para la Costa Brava.

Solicitar bases y hojas de inscripción en los establecimientos y bares expendedores de "ONDINA".

cita con la juventud



 BOGA

**DISTRIBUIDORES
OFICIALES**

**ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATIS • COLOCACION POR
NUESTROS PROPIOS SERVICIOS DE MONTAJE • VISITE
NUESTRA EXPOSICION DE MUEBLES DE COCINA**

suministradora del vallés

54, Avda. José Antonio, 54 Tel. 5026
4, Regás, 4 Tel. 4971

